urmet SIDELTRONIC

MANUALE DI INSTALLAZIONE
1033/149 (BX-80N)

LBT9263

CE

Leggere completamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione.

HESA presenta un rivelatore di nuova concezione che consente di proteggere l'esterno degli edifici rilevando gli intrusi prima che si introducano nell'edificio. In aggiunta alla segnalazione alla centrale d'allarme, il BX-80N può generare un allarme acustico locale che funziona da deterrente sugli intrusi. Il BX-80N è un rivelatore passivo di infrarossi che rileva l'energia infrarossa emessa dal corpo umano ed è stato progettato secondo questo concetto.

PRESTAZIONI

1. Doppia uscita	**- Uscite individuali N.A. ed N.C.**
2. Segnalatore acustico di allarme Prova movimento con segnalazione acustica	**- Il rivelatore incorpora un buzzer che si attiva in allarme. Questo segnalatore acustico può essere usato durante la prova movimento per segnalare la rilevazione. (vedi Sezione 8-3 Regolazione DIP Switch)**
3. Funzione di limitazione della portata	**- Dato che il raggio superiore e quello inferiore devono essere attraversati nello stesso momento per attivare il rivelatore, la portata del BX-80N può essere limitata per evitare di rilevare oggetti non desiderati.**
4. Funzione di riconoscimento per dimensione	**- I raggi superiore ed inferiore devono essere interessati dallo stesso oggetto nello stesso momento. Il BX-80N non rileva oggetti che non interrompono il raggio superiore.**
5. Impermeabile	**- Grado di protezione IP: IP 55**

1. PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Prima di installare, leggere queste istruzioni attentamente per ottenere un funzionamento sicuro ed efficace.

⚠ **Avviso**	Questa icona denota una situazione che implica dei seri pericoli, (pericolo di morte compreso), se l'avvertimento dovesse venire ignorato.	⚠ **Attenzione**	Questa icona denota una situazione che implica seri pericoli alle persone ed alle cose se l'avvertimento viene ignorato.

Questa icona indica azioni da evitare. Le azioni sono descritte vicino all'icona. (L'icona alla sinistra indica che l'apparecchiatura non deve essere smontata).

⚠ **Avviso**	⚠ **Avviso**
Non usare l'apparecchiatura per impieghi diversi da quelli specificati onde evitare il verificarsi di inconvenienti indesiderati.	Non tentare di smontare o modificare il prodotto, per evitare il rischio di incendio o danneggiamento.
⚠ **Avviso**	⚠ **Attenzione**
Non collegare i morsetti ad unità alimentate ad alta tensione o con forte assorbimento di corrente. Così facendo si aumenta il rischio d'incendio o di danneggiamento.	Evitare di spruzzare acqua direttamente sull'apparecchiatura. Questo aumenta il rischio di danneggiamento.

2. AREA DI RILEVAZIONE

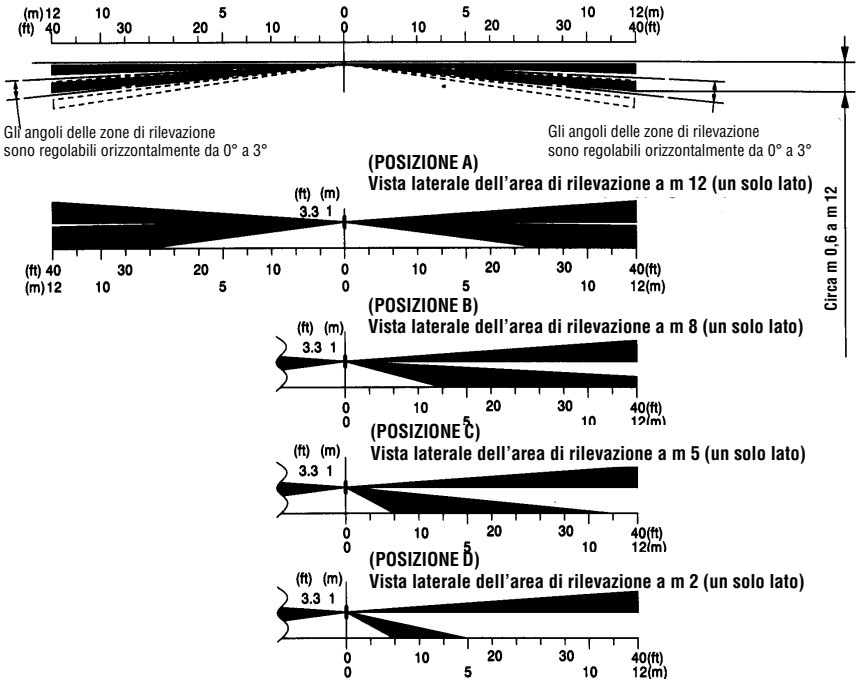
NOTA: All'interno di questo manuale il rivelatore cod. 1033/149 viene indicato come BX-80N.

Gli angoli orizzontale e verticale dell'area di rilevazione sono regolabili separatamente in ambedue i lati del rivelatore (vedere sezione 7, Regolazione area)

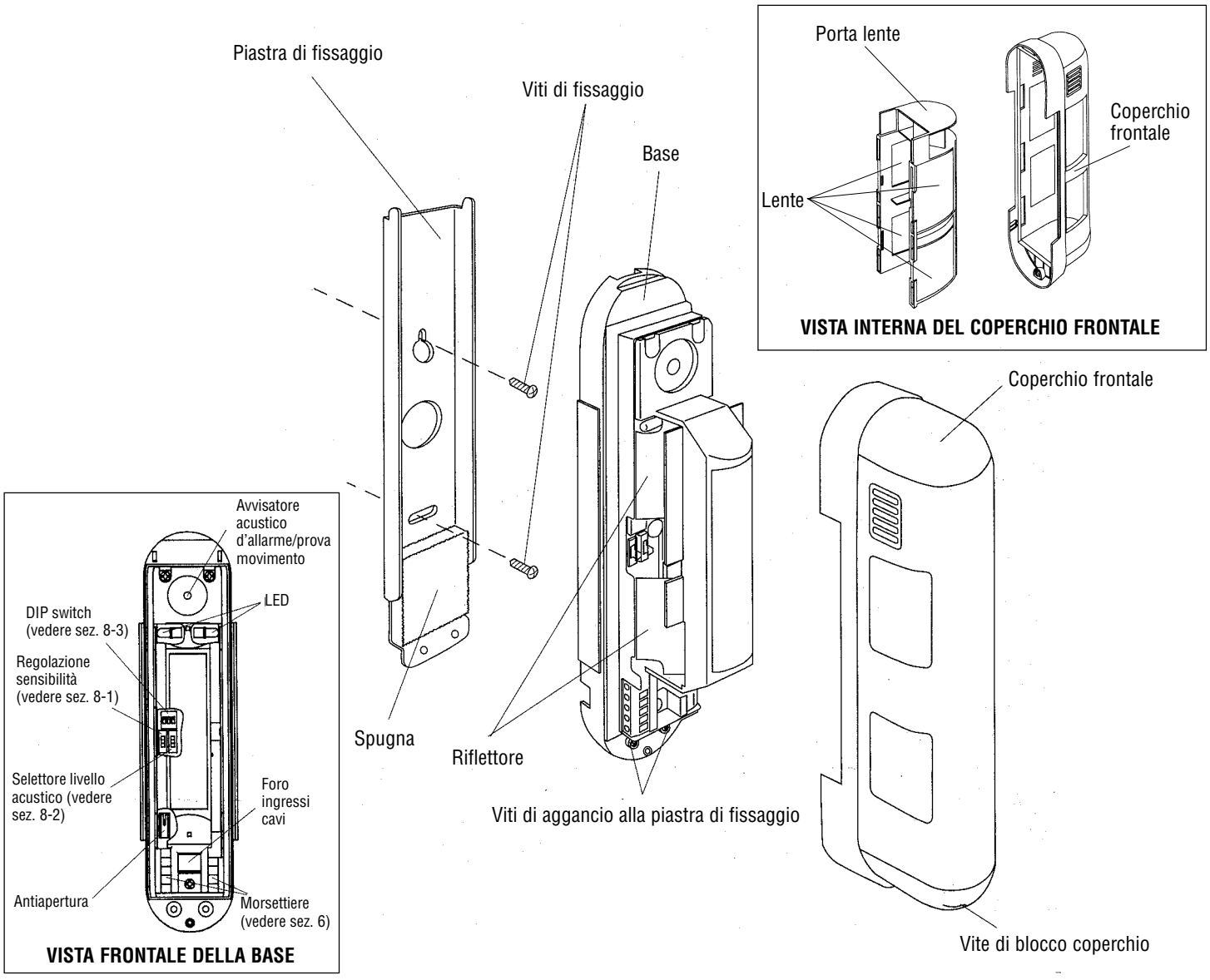
IMPORTANTE

Questo prodotto rileva le differenze di temperatura tra un oggetto in movimento e la temperatura dello sfondo dell'area di protezione. Se l'oggetto non si muove, il rivelatore non può rilevarlo. In aggiunta, la temperatura dell'oggetto può influenzare la massima portata di rilevazione.

Vista in pianta


(m) 12 10 5 0 5 10 12(m)
(ft) 40 30 20 10 0 10 20 30 40(ft)
Gli angoli delle zone di rilevazione sono regolabili orizzontalmente da 0° a 3°
Gli angoli delle zone di rilevazione sono regolabili orizzontalmente da 0° a 3°
(POSIZIONE A)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 12 (un solo lato)
(ft) (m) 3.3 1
(ft) 40 30 20 10 0 10 20 30 40(ft)
(m) 12 10 5 0 5 10 12(m)
Circa m 0,6 a m 12
(POSIZIONE B)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 8 (un solo lato)
(POSIZIONE C)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 5 (un solo lato)
(POSIZIONE D)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 2 (un solo lato)

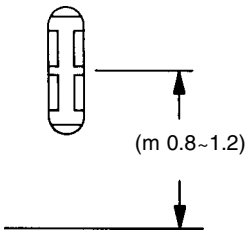
3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



4. CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

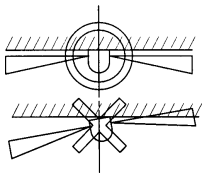
Fare riferimento ai seguenti consigli per l'installazione per un migliore funzionamento dell'apparecchiatura. Non seguendoli, si corre il rischio che l'unità non funzioni correttamente.

❶



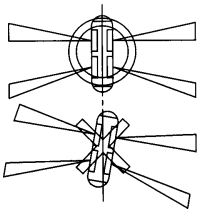
Altezza dell'installazione compresa tra m 0.8 e m 1.2.

❷



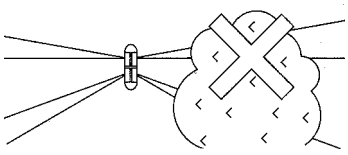
Fissare il rivelatore in verticale con le zone superiori di rilevazione parallele al terreno. Se il rivelatore è installato con un angolo rivolto verso il basso, è possibile che l'affidabilità operativa sia diminuita.

❸



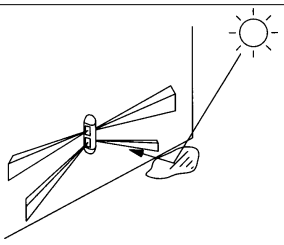
Installare il rivelatore in modo che le zone di rilevazione superiore ed inferiore siano parallele alla parete.

❹



Evitare di puntare il rivelatore verso oggetti in movimento (per esempio alberi oscillanti, cespugli, bandiere ecc) Se gli oggetti in movimento sono inevitabili, fare riferimento alla ricerca guasti per una corretta installazione.

❺

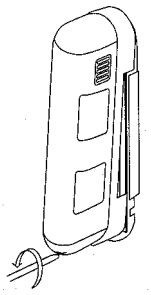


Evitare di puntare le zone di rilevazione inferiori verso oggetti riflettenti (pozzanghere, finestre ecc.)

5. INSTALLAZIONE

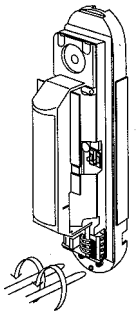
5-1 Prima dell'installazione

❶



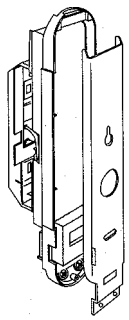
Allentare la vite di blocco e togliere il coperchio. Non toccare la superficie della lente.

❷



Allentare le due viti che fissano la base alla piastra. Non toccare i riflettori.

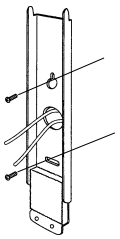
❸



Rimuovere la piastra di fissaggio facendola scorrere verso il basso ed allontanandola dall'unità.

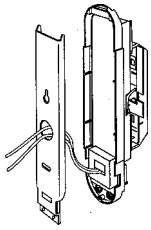
5-2 Metodo d'installazione

❶



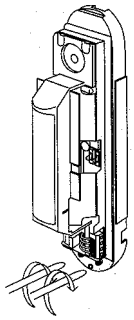
Far passare i cavi dal foro apposito, quindi fissare la piastra a parete in posizione verticale usando le viti in dotazione. L'altezza deve essere compresa tra m 0.8 e m 1.2.

❷



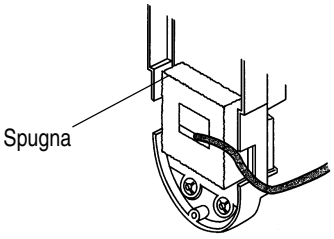
Portare i conduttori attraverso l'apposito foro e collegarli alle morsettiere (vedere Sez. 6). Assicurarsi di mettere i cavi tra le spugne della base e la piastra di fissaggio per evitare il passaggio di pioggia, polvere ed insetti.

❸

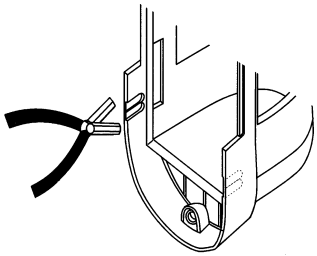


Innestare la base sulla piastra ed avvitare a fondo le viti di blocco.

Per cavi esterni

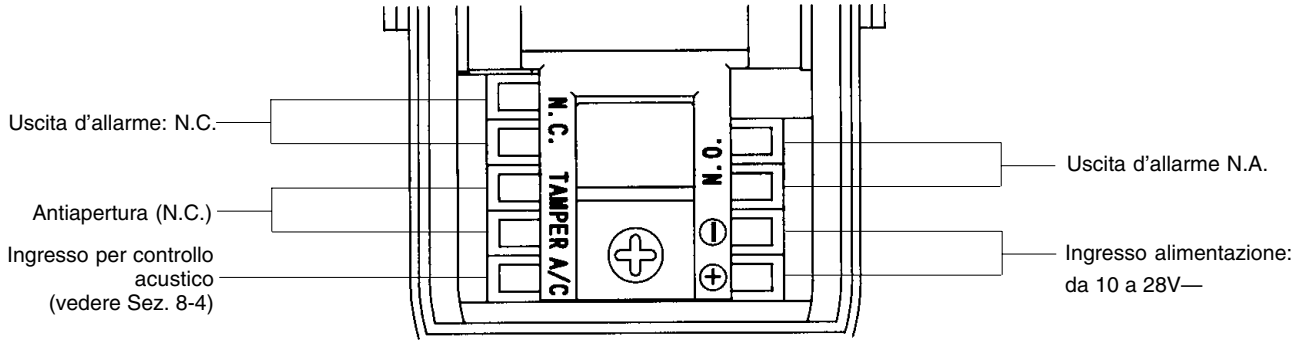


Far passare i conduttori attraverso l'apposito foro nella parte bassa dell'apparecchiatura e collegarli alle morsettiere. Sigillare con la spugna il passaggio cavi per una valida protezione contro insetti, pioggia e polvere.



Togliere con delle pinze le paratie a sfondare per consentire il passaggio dei cavi esterni lateralmente all'apparecchio. Dopo il cablaggio, fissare l'unità alla piastra.

6. CABLAGGIO



Lunghezza dei collegamenti
I conduttori di alimentazione non devono superare le seguenti lunghezze. Quando si usano due o più unità alimentandole dallo stesso conduttore, la lunghezza massima del conduttore è ottenuta dividendo la lunghezza segnata in tabella per il numero delle unità.

Sezione \ Alimentazione	12V—	24V—
mmq 0.33	m 150	m 500
mmq 0.52	m 250	m 760
mmq 0.8	m 400	m 1200
mmq 1.31	m 600	m 1800

7. REGOLAZIONI DELL'AREA DI RILEVAZIONE

7-1 Regolazione angoli zone di rilevazione

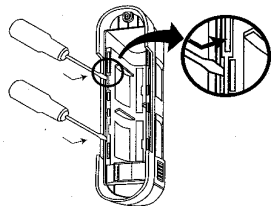
● Se un ostacolo dovesse bloccare le zone di rilevazione, è possibile una regolazione orizzontale compresa tra 0° e 3° in modo da evitare l'ostacolo.

IMPORTANTE

Evitare di regolare solo il raggio superiore o solo quello inferiore.

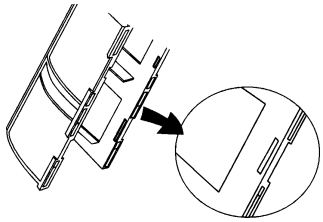
Il BX-80N richiede che ambedue i raggi vengano intercettati per rilasciare un allarme. Perciò occorre sempre regolare ambedue i raggi insieme. Quando la regolazione dell'angolo orizzontale è effettuata, la sensibilità deve essere regolata su "HIGH". (vedere sez. 8 – 1. Regolazione della sensibilità).

❶



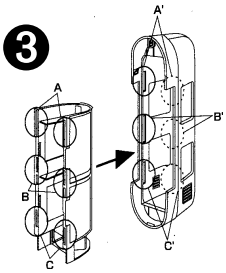
Sbloccare le tre linguette per ogni lato del supporto lente inserendo la lama di un cacciavite come mostrato sopra. Togliere il supporto lente dal coperchio frontale tenendo il supporto per le apposite protuberanze

❷



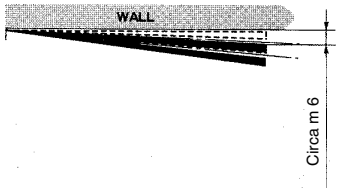
Spostare la lente per selezionare l'angolo adatto (tra 0° e 3 °) come mostrato sopra assicurandosi che la lente sia sganciata dalla scanalatura del supporto.

❸



Dopo aver selezionato l'area di rilevazione, riposizionare il supporto lente nel coperchio frontale allineando le tre linguette A, B, e C su ogni lato del supporto con le tre scanalature A', B' e C' sul coperchio frontale.

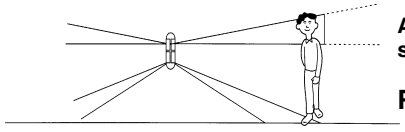
❹



Se si seleziona un angolo di 3°, la zona di rilevazione sarà di m 0,6 dalla parete a una distanza di m 12.

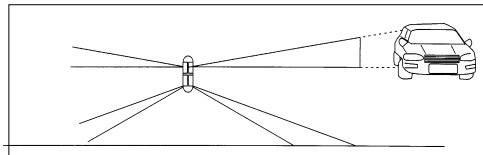
7-2 Regolazione della portata di rilevazione

● La zona di rilevazione superiore deve rimanere parallela al terreno in ogni caso. La zona di rilevazione inferiore si sposta come mostrato in figura secondo la posizione. In pratica la profondità di rilevazione è limitata dall'angolo della zona inferiore dato che ambedue le zone devono essere intercettate per ottenere un allarme.



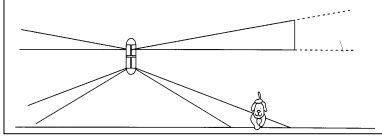
Ambedue le zone sono intercettate

RILEVAZIONE!



Solo la zona superiore è intercettata

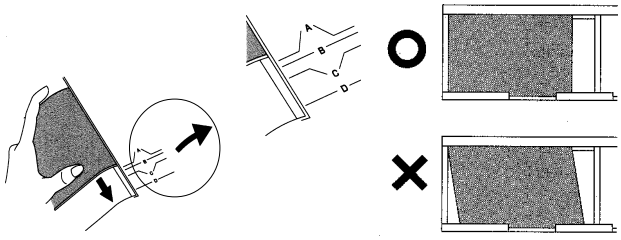
NESSUNA RILEVAZIONE



Solo la zona inferiore è intercettata

NESSUNA RILEVAZIONE

● La portata di rilevazione si regola facendo scorrere la lente inferiore come mostrato. (Le zone inferiori sono regolabili sul lato di destra e su quello di sinistra indipendentemente).



SCORRERE la lente per rimuoverla. NON fissare con nastro. Togliere il supporto della lente come descritto nella sezione 7 – 1 . La lente inferiore scorre per regolare la portata di rilevazione. Scegliere la posizione appropriata dalla guida del supporto lente. (A, B, C, o D).

Accertarsi, con una prova movimento, della corretta copertura dell'area di rilevazione.

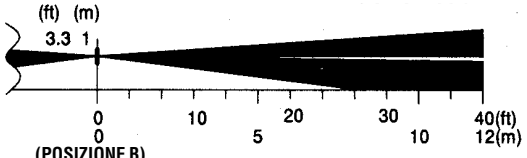
L'indicatore LED ed il segnalatore acustico (vedere sez. 8 – 3) possono essere usati per identificare le zone di rilevazione. Se le zone non sono appropriate, ripetere la taratura della portata facendo scorrere la lente su una posizione diversa nel porta lente.

● La zona di rilevazione inferiore può essere usata per controllare la portata come mostrato sotto:

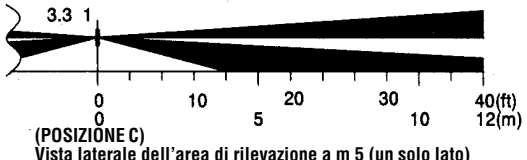
Tabella regolazione portata (un solo lato)

POSIZIONE	A	B	C	D
PORTATA	da 0 a m 12	da 0 a m 8	da 0 a m 5	da 0 a m 2

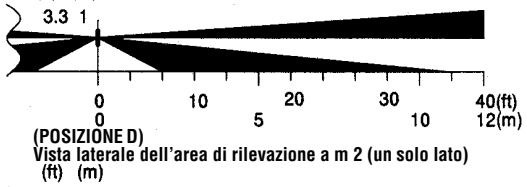
(POSIZIONE A)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 12 (un solo lato)



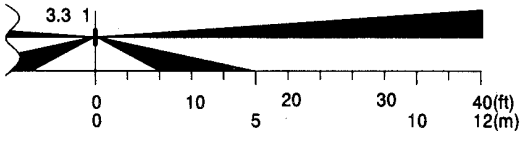
(POSIZIONE B)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 8 (un solo lato)



(POSIZIONE C)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 5 (un solo lato)



(POSIZIONE D)
Vista laterale dell'area di rilevazione a m 2 (un solo lato)

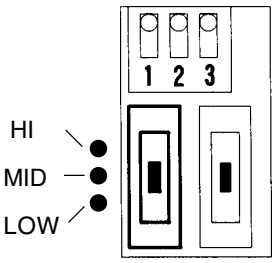


IMPORTANTE - L'ALTEZZA D'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE TRA m 0.8 e m 1.2

- La portata massima può variare secondo le condizioni termiche ambientali
- La portata dipende dall'altezza d'installazione

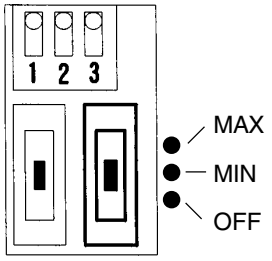
8. REGOLAZIONE DELLE FUNZIONI

8-1 Regolazione della sensibilità



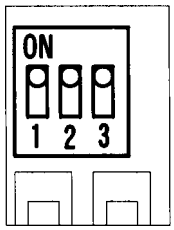
Quando è desiderata la massima sensibilità, selezionare [H] (HIGH).
Quando le condizioni d'installazione sono precarie selezionare [L] (LOW).

8-2 Selettore livello audio



Regolare il livello audio durante "Indicazione acustica d'allarme" (vedere Sez. 8-4) e/o durante la "prova movimento acustica" (vedere Sez. 8-3)
Se nessuna funzione è usata selezionare OFF.

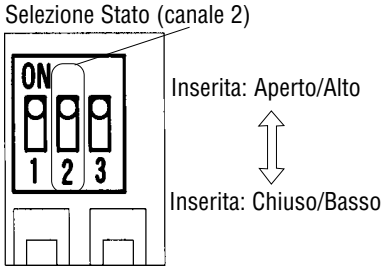
8-3 Regolazione DIP Switch



1. Indicatore LED - Selezionare lo stato dell'indicatore LED: ON o OFF
2. Selezione stato - Regolazione secondo l'uscita di stato della centrale per l'uso con la funzione "Indicatore acustico d'allarme". Vedere sez. 8-4 per selezionare la configurazione. Oppure, regolare su OFF se l'indicatore acustico d'allarme non sarà usato.
3. Modo prova - Selezionare la posizione OFF per il normale funzionamento oppure ON per attivare la prova movimento udibile (vedere volume nella Sez. 8-2)

8-4 Funzione "Indicatore acustico di allarme"

● L'indicatore acustico d'allarme segnala con un suono di circa 70dB di durata 15 secondi, che ambedue le zone di rilevazione sono state interessate da un'intrusione. Questa funzione può essere controllata dall'uscita programmabile della centrale d'allarme.



● Regolare l'indicatore acustico d'allarme affinchè suoni quando le due zone sono bloccate nello stesso tempo. Selezionare ON o OFF. Questa funzione può essere controllata a distanza usando interruttori o uscite della centrale. Riferirsi alla seguente tabella per le istruzioni.

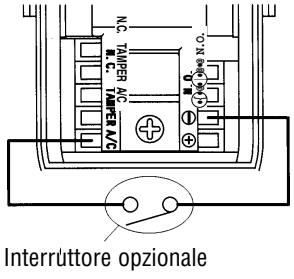
● Quando l'ingresso per il comando audio non è usato, posizionare l'interruttore di selezione stato (canale 2) su OFF (Chiuso/Basso) se è usato l'indicatore acustico d'allarme.

Stato Centrale		Regolazione rivelatori
Inserita	Chiuso: 0 - 1Vcc	Inserita: Aperto/Alto
Disinserita	Aperto: 5 - 18Vcc	
Inserita	Aperto: 5 - 18Vcc	Inserita: Chiuso/Basso
Disinserita	Chiuso: 0 - 1Vcc	

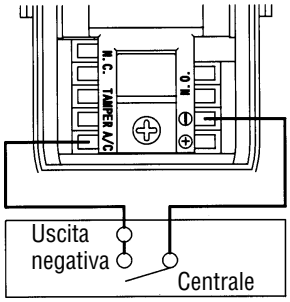
Schema di cablaggio per indicazione acustica d'allarme solo a centrale inserita

Tipo non tensione
Questo tipo di cablaggio è richiesto quando la centrale non ha uscite logiche programmabili

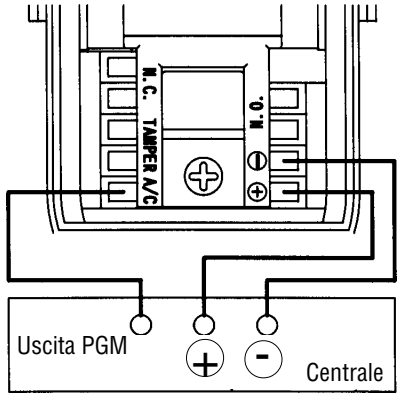
● Nel caso che non esista un'uscita negativa dalla centrale



● Nel caso che esista un'uscita negativa o un'uscita a relè (N.C., o N. A.) dalla centrale



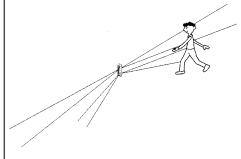
Tipo tensione
Nel caso che esista un'uscita programmabile (PGM "Alta" o "Bassa") dalla centrale



9. PROVA MOVIMENTO

Verificare la rilevazione eseguendo una prova movimento una volta terminata l'installazione

Accertarsi che il LED sia spento quando non c'è movimento nell'area protetta. Ambedue i raggi devono rilevare il movimento per generare un allarme.
Se il LED si accende senza movimento, in entrambe le zone, vedere Sez. 11 per consigli sulla ricerca guasti.
La prova movimento può essere semplificata usando l'indicatore acustico (vedere sez. 8-2 e 8-3).

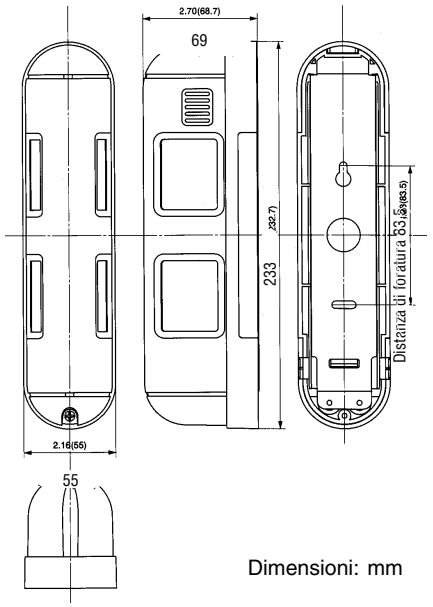


L'installazione è completata dopo aver controllato che il LED o l'avvisatore acustico si attivino quando le zone di rilevazione sono interessate dal movimento. In caso contrario, vedere Sez. 11 per consigli sulla ricerca guasti. Dopo aver terminato la prova movimento, spegnere il modo prova (Sezione 8-3). Il LED e l'avvisatore acustico possono essere attivi o disattivati per il normale funzionamento (Sezione 8-2 e 8-3).

● La prova movimento dovrebbe essere effettuata ogni anno.

10. CARATTERISTICHE E DIMENSIONI

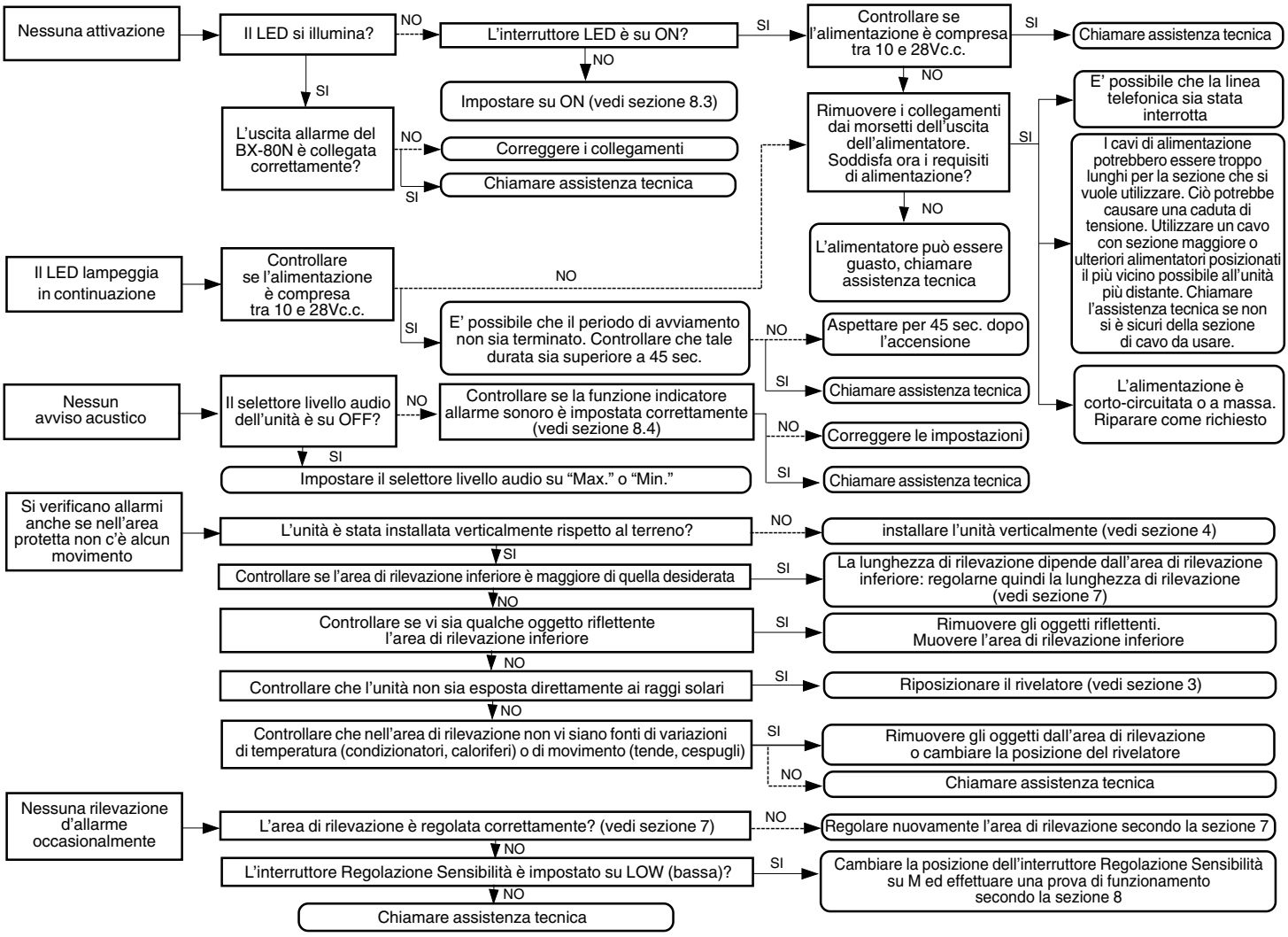
MODELLO	BX-80N
Metodo di rilevazione	Infrarossi passivi
Copertura	m 24 (m 12 per parte)
Zone di rilevazione	4 (2 zone per parte)
Sensibilità	1.6°C a 0.6 m/s
Velocità rilevabile	da 0.3 a 2.0 m/s
Tensione Alimentazione	da 10Vc.c. a 28Vc.c.
Corrente assorbita	28mA (normale), 38mA (max)
Tempo allarme	2.0 ± 1.0 s
Uscite a relè	2 (N.A. e N.C. con portata 28V/0.2A max ognuna)
Antiapertura	N.C. che si apre a coperchio rimosso
Modo prova	ON/OFF
Periodo d'avviamento	Circa 45 s (il LED lampeggia)
Uscita acustica	Circa 70dB ad m 1
Indicatore LED	Lampeggia durante il periodo d'avviamento Si accende in allarme
Temperatura di funzionamento	da -20°C a +50°C
Umidità ambientale	95% Max
Interferenza RF	Nessun allarme fino a 20V/m
Fissaggio	A parete (interno/esterno)
Altezza di fissaggio	da m 0.8 m a m 1.2
Peso	g 400
Grado di protezione	IP 55
Accessori	2 viti di fissaggio da 4x20



Dimensioni: mm

* Caratteristiche e dimensioni possono variare senza preavviso.

11. RICERCA GUASTI


Nessuna attivazione
Il LED si illumina?
NO
L'interruttore LED è su ON?
SI
Controllare se l'alimentazione è compresa tra 10 e 28Vc.c.
SI
Chiamare assistenza tecnica
NO
Impostare su ON (vedi sezione 8.3)
SI
L'uscita allarme del BX-80N è collegata correttamente?
NO
Correggere i collegamenti
Chiamare assistenza tecnica
SI
Rimuovere i collegamenti dai morsetti dell'uscita dell'alimentatore. Soddisfa ora i requisiti di alimentazione?
SI
E' possibile che la linea telefonica sia stata interrotta
I cavi di alimentazione potrebbero essere troppo lunghi per la sezione che si vuole utilizzare. Ciò potrebbe causare una caduta di tensione. Utilizzare un cavo con sezione maggiore o ulteriori alimentatori posizionati il più vicino possibile all'unità più distante. Chiamare l'assistenza tecnica se non si è sicuri della sezione di cavo da usare.
NO
L'alimentatore può essere guasto, chiamare assistenza tecnica
Il LED lampeggia in continuazione
Controllare se l'alimentazione è compresa tra 10 e 28Vc.c.
NO
SI
E' possibile che il periodo di avviamento non sia terminato. Controllare che tale durata sia superiore a 45 sec.
NO
Aspettare per 45 sec. dopo l'accensione
SI
Chiamare assistenza tecnica
L'alimentazione è corto-circuitata o a massa. Riparare come richiesto
Nessun avviso acustico
Il selettore livello audio dell'unità è su OFF?
NO
Controllare se la funzione indicatore allarme sonoro è impostata correttamente (vedi sezione 8.4)
NO
Correggere le impostazioni
SI
Chiamare assistenza tecnica
SI
Impostare il selettore livello audio su "Max." o "Min."
Si verificano allarmi anche se nell'area protetta non c'è alcun movimento
L'unità è stata installata verticalmente rispetto al terreno?
NO
installare l'unità verticalmente (vedi sezione 4)
SI
Controllare se l'area di rilevazione inferiore è maggiore di quella desiderata
SI
La lunghezza di rilevazione dipende dall'area di rilevazione inferiore: regolarne quindi la lunghezza di rilevazione (vedi sezione 7)
NO
Controllare se vi sia qualche oggetto riflettente l'area di rilevazione inferiore
SI
Rimuovere gli oggetti riflettenti. Muovere l'area di rilevazione inferiore
NO
Controllare che l'unità non sia esposta direttamente ai raggi solari
SI
Riposizionare il rivelatore (vedi sezione 3)
NO
Controllare che nell'area di rilevazione non vi siano fonti di variazioni di temperatura (condizionatori, caloriferi) o di movimento (tende, cespugli)
SI
Rimuovere gli oggetti dall'area di rilevazione o cambiare la posizione del rivelatore
NO
Chiamare assistenza tecnica
Nessuna rilevazione d'allarme occasionalmente
L'area di rilevazione è regolata correttamente? (vedi sezione 7)
NO
Regolare nuovamente l'area di rilevazione secondo la sezione 7
NO
L'interruttore Regolazione Sensibilità è impostato su LOW (bassa)?
SI
Cambiare la posizione dell'interruttore Regolazione Sensibilità su M ed effettuare una prova di funzionamento secondo la sezione 8
NO
Chiamare assistenza tecnica

* Questo prodotto è progettato per rilevare il movimento di un intruso e attivare una centrale d'allarme. Essendo solamente una parte di un sistema completo non si accettano responsabilità per qualsiasi danneggiamento o altre conseguenze derivanti da una intrusione. Questo prodotto è conforme alla Direttiva EMC 89/336 EEC